

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT	PAGE 3
MESSAGE DE LA DIRECTRICE	PAGE 4-5
SYNTHÈSE DE L'EXERCICE 2021	PAGE 6
BILAN	PAGES 7-9
COMPTE D'EXPLOITATION	PAGES 10-19
CONCLUSION	PAGE 20

ANNEXES :

ANNEXE I : RAPPORT D'OFISA 2021

ANNEXE II : COMPTABILITÉ ANALYTIQUE 2021

ANNEXE III : TRAVAUX DE CONSERVATION ET DE RESTAURATION (CT) 2021

ANNEXE IV : TABLEAU DES LIQUIDITÉS ET DE FINANCEMENT 2022-2024

ANNEXE V : ORGANIGRAMME 2021

Une histoire d'audace, de persévérance et de pari tenu

De l'audace, il en aura fallu en 2001 et 2002 pour bousculer la table et transformer la gestion disparate d'autrefois pour créer la Fondation du Château de Chillon et développer une gestion autonome efficace et créative. De l'audace, car on ne chasse pas facilement les mauvaises habitudes dans le pays de Vaud : « on a toujours fait comme ça », « cela n'est pas possible techniquement » sont bien souvent les prétextes derrière lesquels on se réfugie lorsque qu'on n'a pas l'envie et encore moins le courage de changer et de se renouveler.

Et pourtant, avec une gestion peu conforme aux principes modernes de bonne gouvernance, avec un mélange des genres confus entre conduite à la fois privée et étatique de l'organisation, le changement était nécessaire. Aussi a-t-il fallu de la persévérance pour vaincre les résistances et les habitudes, puis convaincre que créer une fondation autonome de droit privé était un pari gagnant pour la sauvegarde et la renommée du Château comme pour son propriétaire, l'État, qui se dépêtrait d'une organisation qu'il ne maîtrisait pas vraiment. Et le pari a été tenu !

Aujourd'hui, après un peu moins de 20 ans d'expérience, la Belle au bois dormant qu'était quelque peu le château est devenue une princesse épanouie ! Non seulement la fondation a permis la conservation et la restauration régulière de ce fleuron patrimonial, mais encore, avec un renouveau muséographique, des parcours de visite diversifiés, des installations audiovisuelles, des animations variées, des expositions de qualité, sans compter la création du Jardin anglais et l'érection du Café Byron, le tout accompagné d'une augmentation constante du nombre de visiteurs pour atteindre le chiffre de 430 000 en 2019, le succès a vraiment été au rendez-vous. Pari gagné donc !

Certes, la soudaine apparition d'un virus pernicieux et la pandémie qui a suivi auraient pu mettre à mal la réussite de la Fondation. Il n'en a rien été, fort heureusement, malgré une baisse sensible des visiteurs et des revenus en 2020 et 2021, ceci grâce à la forte capacité de résilience de l'équipe du château et de sa directrice ainsi que grâce aussi aux aides reçues sur le plan culturel et économique. La tempête a pu être ainsi traversée, même si l'équilibre reste encore fragile.

C'est donc un nouveau départ et un nouveau pari auxquels sont confrontés le Château et sa Fondation. Bénéficiant d'une nouvelle présidence de qualité, comptant sur un Conseil de fondation renouvelé, jouissant de l'expérience de sa commission technique et pouvant s'appuyer sur un personnel et une direction d'une grande compétence, la Fondation va donc aborder sereinement ce pari : le pari d'un redimensionnement et de la poursuite du développement de ce phare culturel qu'est le château de Chillon™.

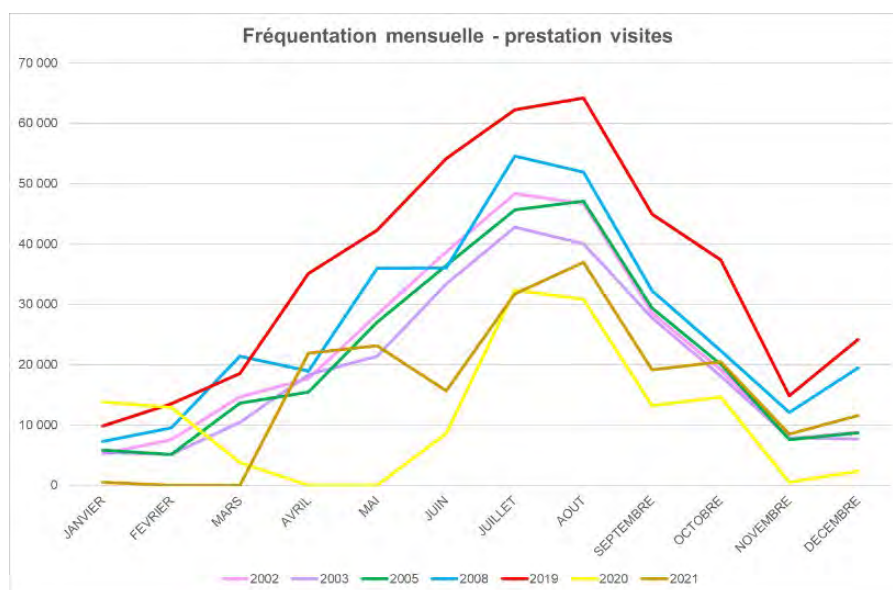
Au moment de se retirer, le soussigné ne peut que se réjouir de ce futur pari, qui ne sera pas seulement un pari gagnant, mais sans aucun doute un pari gagné.



Claude Ruey
Président

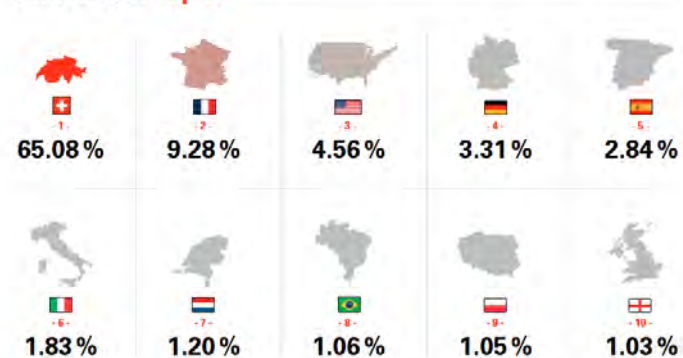
MESSAGE DE LA DIRECTRICE

Comme en 2020, le château de Chillon™ a été partiellement fermé au public. Réouvert le 1^{er} avril, près de 200'000 personnes ont franchi le pont d'entrée, dont une majorité de Suisses, avec une reprise du marché international et des voyages en groupe à mi-juillet 2021.



Depuis son ouverture au public, le château de Chillon™ accueille en majorité des visiteurs internationaux. En cette période de crise liée au COVID-19, avec un total de 196'114 visiteurs, toutes prestations confondues, et une fermeture de trois mois, la tendance s'inverse comme en 2020. Heureusement, l'assouplissement des règles sanitaires a rendu possible la reprise du tourisme international dès juillet mais surtout l'occasion d'accueillir de nouveau des groupes et des événements privés assez rapidement. Certes la situation est toujours compliquée, mais l'envie de voyager et de découvrir le magnifique patrimoine suisse est présente tant pour le public national qu'international. Grâce au soutien reçu pour les cas de rigueur, la Fondation a pu poursuivre ses activités d'accueil, maintenir les événements et même proposer une programmation estivale pour les touristes.

Chillon 2021 Top 10



En outre, les collaborations tant avec Suisse Tourisme, Vaud Promotion qu'avec Montreux-Vevey Tourisme, nous ont permis de maintenir nos actions de promotion, tout en restant suffisamment réactifs pour les demandes de dernière minute, notamment avec les médias.



La gestion de crise pendant ces deux années a été possible grâce au travail commun entre les membres du Conseil de fondation et de la Direction. Les orientations données et le soutien reçu ont été déterminants pour traverser sereinement les fermetures et ouvertures successives du château et l'incertitude en découlant. La communication bienveillante et proactive de la Fondation a permis au personnel de poursuivre son activité, tout en s'adaptant aux contraintes de la situation sanitaire. Cela a même été une opportunité pour certains et certaines d'entre nous de relever de nouveaux défis et de sortir de notre zone de confort.

Ce sont ces opportunités, cette confiance dans notre capacité à nous adapter, le défi d'oser des solutions innovantes qui marquent notre, ma collaboration avec notre président Monsieur Claude Ruey. À ses côtés nous avons appris, testé, réussi de nombreux projets. Mais c'est surtout dans les moments difficiles que son leadership et sa clairvoyance ont été déterminants pour nous inspirer confiance et motivation dans la poursuite de nos missions. Toute l'équipe du château de Chillon™ se joint à moi pour le remercier chaleureusement pour notre belle et longue collaboration et lui souhaiter de nouvelles aventures passionnantes.



Inauguration de nouveau parcours, 13 mars 2008



Pose de la première pierre pour la construction du Café Byron, 6 décembre 2018

Marta Sofia dos Santos
Directrice

SYNTHÈSE DE L'EXERCICE 2021

	2021	2020	Variation	Budget 2021	Variation
Nombre d'entrées, toutes catégories	196 114	133 712	46.7%	150 000	30.7%
Nombre de tours guidés	737	508	45.1%	538	37.0%
Nombre de locations des audioguides	26 826	15 357	74.7%	15 741	70.4%
Nombre de locations (manifestations)	36	1	3500.0%	25	44.0%
Total du Bilan (CHF)	CHF 5 939 173 ¹⁾	CHF 4 838 962	22.7%		
Total Capitaux Propres (CHF)	CHF 177 946	CHF 426 100	-58.2%		
Postes clés du compte Exploitation (CHF)					
Total des produits d'exploitation	CHF 3 133 637	CHF 2 015 048	55.5%	CHF 2 280 000	37.4%
Total des charges d'exploitation	CHF 3 170 875 ²⁾	CHF 3 089 064	2.6%	CHF 3 346 500	-5.2%
Résultat d'expl. avant travaux, amort., corr. valeur et prov.	CHF 37 238	CHF 1 074 016		CHF -1 066 500	-103.5%
Subvention cantonale	CHF 250 000	CHF 250 000	0.0%	CHF 250 000	0.0%
Subvention fédérale	CHF 80 000	CHF 80 000	0.0%	CHF 80 000	0.0%
Dons pour travaux	CHF 1 356	CHF 1 291			
Travaux entretien et restauration du château	CHF 201 000	CHF 326 332	-38.4%	CHF 201 000	0.0%
Résultat d'exploitation avant amort., corr. valeur, provisions et résultat exc.	CHF 93 118	CHF 1 069 057		CHF -937 500	-109.9%
RL stocks vin & shops	CHF 139 912	CHF 40 309	247.1%	CHF -	
Amortissements	CHF 144 305	CHF 143 081	0.9%	CHF 200 400	-28.0%
Corrections de valeurs	CHF 1 567	CHF 4 666		CHF 1 500	4.4%
Provisions	CHF 12 085	CHF 157 313		CHF -	
Résultat exceptionnel	CHF 8 184	CHF 11 219	-27.1%	CHF -	
Soutiens exceptionnels SERAC et Com. Veytaux	CHF -	CHF 165 771			
Assainissement perte - dissolution exc. prov.	CHF -	CHF 665 324			
Soutiens exceptionnels SPEI CDR 2020	CHF 1 076 252 ³⁾				
Soutiens exceptionnels SPEI CDR 2021	CHF 185 898				
Attribution aux fonds d'affectation	CHF 1 065 584 ³⁾				
(Perte) Résultat net	CHF 0	CHF 248 154		CHF -1 139 400	
Dépense moyenne par visiteur	CHF 14.40	CHF 14.55	-1.0%	CHF 13.90	3.7%
Effectif total au 31.12					
en unités de travail à plein temps	20.80	26.50			
en nombre de personnes	44	51			

¹⁾ Augmentation du bilan due au versement de CHF 1'262'150 (SPEI, cas de rigueurs Covid 19 pour 2020 et 1er semestre 2021).

²⁾ RHT déduites des charges du personnel.

³⁾ La Fondation a reçu la réponse du SPEI pour le dossier aides pour cas de rigueur (CDR) pour l'année 2020 en septembre 2021. La comptabilité de l'année 2020 é le versement a été comptabilisé seulement en 2021, alors que la Fondation avait déjà assaini la perte de l'année 2020 par la dissolution de fonds de provision, de la et une partie du capital. Dès lors, le montant CDR 2020 a été utilisé pour augmenter les fonds de réserve diminués en 2020 et garder une réserve pour les conséquences liées au COVID-19 qui impactent encore l'exploitation de la Fondation.

BILAN

1	Actifs	31.12.2021		31.12.2020		Écart	%
10	Actifs circulants						
100	Liquidités et titres						
1000	Caisses billetterie	35 107		28 970		6 137	21.2%
1001	Caisse	476		1 095		-619	-56.5%
1010	CCP	353 850		495 891		-142 041	-28.6%
1011	CCP E-deposito 92-315195-7	0		3 460		-3 460	-100.0%
1020	BCV L 0650.40.55	2 385 160		1 239 781		1 145 379	92.4%
1022	BCV R 0810.34.00	822 142		183 823		638 319	347.2%
1024	BCV E5343.27.35	20 272		18 065		2 207	12.2%
1050	Titres en portefeuille	268 502		293 332		268 502	
1059	(Provision pour titres)	-5 000	-5 000	-5 000	288 332	-293 332	-101.7%
	Total Liquidités et titres		3 880 509		2 259 417	1 621 092	71.7%
110	Créances à court terme						
1100	Débiteurs visites	64 820		32 378		32 442	100.2%
1101	Débiteurs manifestations	6 476		6 205		271	4.4%
1103	Débiteurs vin	0		1 382		-1 382	-100.0%
1104	Débiteurs personnel	803		0		803	
11051	Débiteur indemnités RHT 80 %	0		96 368		-96 368	-100.0%
1106	Débiteurs cartes de crédit	11 472		4 972		6 500	130.7%
1109	(Ducroire)	-3 565	67 731	-1 998	37 967	29 764	78.4%
	Total Créances à court terme		80 006		139 306	-59 301	-42.6%
114	Autres créances à court terme						
1176	IA à récupérer	4 359		2 884		1 476	51.2%
	Total Autres créances à court terme		4 359		2 884	1 476	51.2%
120	Stocks						
1200	Stock de vin en vrac	45 231		98 482		-53 251	-54.1%
1201	Stock de vin (produit fini)	6 373		2 748		3 625	131.9%
1210	Stock des Shops	140 965		231 251		-90 286	-39.0%
	Total Stocks		192 569		332 481	-139 912	-42.1%
130	Actifs de régularisation						
1300	Charges payées d'avance	41 427		159 179		-117 752	-74.0%
1310	Produits à recevoir	27 654		162 947		-135 293	-83.0%
1320	Charges sociales payées d'avance	93 371		0		93 371	
1326	Cotisations sociales CIP	-575		0		-575	
	Total Actifs de régularisation		161 877		322 126	-160 249	-49.7%
	TOTAL ACTIFS CIRCULANTS		4 319 320		3 056 214	1 263 106	41.3%
14	Actifs immobilisés						
140	Immobilisations corporelles						
1400	Ordinateurs	709 819		705 637			
1409	(Fonds d'amortissement ordinateurs)	-699 590	10 229	-663 513	42 124	-31 896	-75.7%
1410	Mobilier et matériel	426 589		426 589			
1411	Buvette - mobilier et mat.	74 566		74 566			
1419	(Fonds d'amortissement mobilier et matériel)	-390 042	111 113	-350 187	150 968	-39 855	-26.4%
1420	Cuisine	315 193		315 193			
1429	(Fonds d'amortissement cuisine)	-315 193	0	-315 193	0	0	
1430	Exposition permanente	577 693		577 693			
1439	(Fonds d'amortissement expo perm.)	-568 965	8 728	-564 600	13 092	-4 364	-33.3%
1440	Boutique	165 625		165 625			
1449	(Fonds d'amortissement boutique)	-163 511	2 114	-162 454	3 172	-1 057	-33.3%
1450	Tableaux Joseph Hornung		18 000		18 000	0	0.0%
1460	Pavillon restaurant	1 382 048		1 408 020			
1461	Pavillon restaurant - matériel	188 775		185 575			
1469	(Fonds d'amortissement pavillon restaurant)	-101 154	1 469 669	-38 203	1 555 392	-85 723	-5.5%
	Total Immobilisations corporelles		1 619 853		1 782 749	-162 895	-9.1%
	TOTAL ACTIFS IMMOBILISÉS		1 619 853		1 782 749	-162 895	-9.1%
	TOTAL ACTIFS		5 939 173		4 838 962	1 100 211	22.7%

2	Passifs	31.12.2021	31.12.2020	Écart	%
20	Dettes à court terme				
200	Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services				
2000	Créanciers-fournisseurs divers	122 522	40 638	81 883	201.5%
2001	Créanciers Immeuble	47 133	6 462	40 671	629.4%
2010	Créancier AVS	0	-34 614	34 614	-100.0%
2012	Créancier CIP	-1 861	0	-1 861	
	Total Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services	167 794	12 486	155 308	1243.8%
203	Arrhes des débiteurs				
2030	Arrhes débiteurs manifestations	23 830	17 144	6 686	39.0%
	Total Arrhes débiteurs manifestations	23 830	17 144	6 686	39.0%
220	Autres dettes à court et moyen terme				
2200	TVA due	7 765	4 100	3 666	89.4%
2202	État de Vaud - prêt sans intérêt 2020-2025 (Covid19)	2 000 000	2 000 000	0	0.0%
	Total Autres dettes à court terme	2 007 765	2 004 100	3 666	0.2%
230	Passifs de régularisation				
2300	Charges à payer	111 919	186 001	-74 082	-39.8%
2310	Produits reçus d'avance	1 170	7 223	-6 053	-83.8%
2311	Compte de passage	0	-99	99	-100.0%
2320	Salaires à payer	17 868	33 657	-15 789	-46.9%
2331	Smeetz, produits reçus d'avance	605	135	470	348.1%
	Total Passifs de régularisation	131 562	226 917	-95 355	-42.0%
	TOTAL DETTES A COURT TERME	2 330 951	2 260 647	70 304	3.1%
240	Dettes à moyen terme et long terme				
2401	Provision charges personnel	24 881	17 627	7 255	41.2%
2402	Provision pour risques	825 584	0	825 584	
2411	CIP - Prêt Hypothécaire 1er rang	1 520 000	1 520 000	0	0.0%
2412	CIP - Prêt Hypothécaire 2ème rang	48 000	80 000	-32 000	-40.0%
2421	Fonds d'affectation renouvellement exposition permanente	49 975	49 975		
24210	(Affectation Fds renouvellement exposition permanente)	-15 051	-15 051		
2422	Fonds d'affectation billetterie & système de caisse	10 000	10 000	0	0.0%
2431	Fonds d'affectation pour matériel exploitation cuisine	19 157	19 157	0	0.0%
2440	Fonds d'affectation pour collections	9 881	9 881	0	0.0%
2450	Fonds d'affectation pour études	10 119	10 119	0	0.0%
2470	Fonds d'affectation pour retraites anticipées	23 000	23 000	0	0.0%
2480	Fonds pour restauration	855 130	696 061		
24800	(Affectation Fonds pour restauration)	-150 000	-150 000		
2485	Fonds d'affectation promotion et communication	40 000	0	40 000	29.1%
2491	Fonds d'affectation pour expos temporaires	89 000	69 000		
24910	(Affectation Fonds pour expos temporaires)	-36 400	-36 400		
2492	Fonds d'affectation pour médiation culturelle	20 000	10 000	10 000	100.0%
2494	Fonds de réserve pour aménagements extérieurs	37 000	37 000		
24941	(Affectation fonds aménagements extérieurs)	0	0		
2497	Fonds pour Pont CFF	51 656	51 656	0	0.0%
24970	(Affectation Fds Pont CFF)	-1 656	-1 656		
	Total Dettes à moyen terme et long terme	3 430 276	2 400 369	1 029 908	42.9%
28	Capitaux propres				
280	Capital				
2800	Capital	177 946	297 994	-120 049	-40.3%
2802	Réserve générale	0	128 106	-128 106	-100.0%
2810	Résultat de l'exercice	0	-248 154	248 154	-100.0%
	TOTAL CAPITAUX PROPRES	177 946	177 946	0	0.0%
	TOTAL PASSIFS	5 939 173	4 838 962	1 100 211	22.7%

Augmentation des liquidités en raison des indemnités « Cas de rigueur » (ci-après : CDR) reçues de l'État de Vaud de CHF 1'076'252 pour l'année 2020 et de CHF 185'898 pour le 1^{er} semestre 2021.

La perte d'exploitation de l'exercice 2021 est de CHF 196'566. Les aides reçues pour les cas de rigueur pour le premier semestre 2021 de CHF 185'898 ont permis de ramener la perte à CHF 10'668.

L'indemnité CDR pour l'année 2020 a été versée et comptabilisée en 2021 pour un total de CHF 1'076'252 (pour rappel, la perte 2020 a été de CHF 1'079'248) ce qui donne un résultat final pour l'exercice 2021 de CHF 1'065'584. Ce montant a été provisionné au bilan afin de reconstituer les Fonds ayant été diminués lors du bouclage 2020 pour l'assainissement de la perte d'exploitation, ainsi que pour faire face aux conséquences de la baisse des revenus de la Fondation en lien avec la crise de la pandémie de COVID-19. En effet, malgré une légère reprise du tourisme international dès juillet 2021 et des locations privées en septembre, la situation est encore difficile et très incertaine, certains marchés comme la Chine n'ayant pas réouvert leurs frontières au moment de la rédaction du présent rapport.

Résultat exercice 2021 avant attribution CRD 2020 - bénéfice	1'065'584 CHF
Provision du montant CRD 2020 dans divers comptes d'affectation	<u>-1'065'584 CHF</u>
Résultat exercice 2021	<u>0 CHF</u>

Capital au 01.01.2021	177'946 CHF
Réserve générale	<u>0 CHF</u>
Total capital FCC	<u>177'946 CHF</u>

Résultat exercice 2021	0 CHF
------------------------	-------

Capital au 01.01.2022	177'946 CHF
Réserve générale	<u>0 CHF</u>
Capital au 01.01.2022	<u>177'946 CHF</u>

COMPTE D'EXPLOITATION

	Exploitation 2021		Exploitation 2020				Budget 2021			
	Charges	Produits	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %
Ventes de marchandises (vigne et vin)		268 787		139 277	129 510	92.99%		156 400	112 387	71.86%
Produit entrées, visites guidées, autres prestations liées à la visi		2 068 251		1 452 453	615 798	42.40%		1 607 600	460 651	28.65%
Ventes shops		487 858		354 378	133 480	37.67%		320 500	167 358	52.22%
Produit des locations F&B/culturelles		190 995		6 596	184 399	2795.62%		115 600	75 395	65.22%
Produits divers (dons non attribués aux travaux, divers)		32 441		6 273	26 168	417.19%		2 000	30 441	1522.05%
Produit d'immeuble (loyers)		80 923		52 541	28 382	54.02%		74 000	6 923	9.36%
J. Charges de marchandises (vigne et vin)	165 975		68 665		97 310	141.72%	96 900		69 075	71.28%
J. Charges directes liées au produit des entrées	307 647		226 782		80 865	35.66%	283 350		24 297	8.57%
J. Charges directes shops	254 833		205 891		48 942	23.77%	177 900		76 933	43.25%
J. Charges directes pour les locations	18 009		12 368		5 641	45.61%	24 100		-6 091	-25.27%
J. Charges publications	18 363		12 686		5 677	44.75%	0		18 363	
J. Charges de personnel / Produits : remboursement RHT	2 297 231	386 962	2 810 478	951 344	51 134	1.82%	2 009 100		-98 831	-4.92%
J. Charges diverses d'exploitation	47 508		49 176		-1 668	-3.39%	46 100		1 408	3.05%
J. Assurances, taxes	37 240		34 424		2 816	8.18%	37 600		-360	-0.96%
J. Charges d'administration et d'informatique	92 560		100 094		-7 534	-7.53%	97 800		-5 240	-5.36%
J. Marketing et Communication	174 683		288 537		-113 853	-39.46%	232 600		-57 917	-24.90%
J. Supplément MarkCom, inauguration zone ext.	0		0		0		10 000		-10 000	-100.00%
J. Entretien bâtiment, extérieurs, collections, muséo.	183 398		180 361		3 037	1.68%	197 650		-14 252	-7.21%
J. Frais d'énergie	53 514		58 436		-4 922	-8.42%	84 000		-30 486	-36.29%
J. Sponsoring, mécénat, imprévus, correction arrondis	0		885		-885	-100.00%	4 500		-4 500	-100.00%
Total I	3 650 961	3 516 217	4 048 783	2 962 861			3 301 600	2 276 100		
Résultat d'exploitation I	134 744		1 085 922		-951 178	-87.59%	1 025 500		-890 756	-86.86%
Produits financiers		4 382		3 531	850	24.08%		3 900	482	12.35%
J. Charges financières	28 807		15 945		12 862	80.67%	27 000		1 807	6.69%
J. Charges hypothèque Café Byron	17 980		15 989		1 991	12.45%	17 900		80	0.45%
Total II	181 531	4 382	1 117 856	3 531			1 070 400	3 900		
Résultat d'exploitation II	177 149		1 114 325		-937 175	-84.10%	1 066 500		-889 351	-83.39%
J. Amortissements	144 305		143 081		1 224	0.86%	202 400		-58 095	-28.70%
J. Variation Heures supplémentaires pers. permanent		12 745		41 242	-28 497	-69.10%	0			
J. Du croire	1 567			4 666			1 500		67	4.44%
J. Provisions	24 830			116 071			0		24 830	
Total III	347 851	12 745	1 257 405	161 979			1 270 400	0		
Résultat d'exploitation après amortissements et dotations aux provisions, avant charges de conservation, restauration et	335 106		1 095 426		-760 321	-69.41%	1 270 400		-935 294	-73.62%
J. Charges de conservation et restauration (CT)	155 815		114 396		41 419	36.21%	151 000		4 815	3.19%
J. Travaux d'infrastructures (CT)	36 116		211 935		-175 819	-82.96%	50 000		-13 884	-27.77%
J. Provision travaux restauration façades lac	9 069				9 069		0		9 069	
Total travaux restauration, infra. et dotation fonds d'affectation travaux restauration	201 000		326 332		-125 332	-38.41%	201 000		0	0.00%
Subvention cantonale		250 000		250 000	0	0.00%		250 000	0	0.00%
Subvention fédérale		80 000		80 000	0	0.00%		80 000	0	0.00%
Mécénat & Dons pour travaux		1 356		1 291	65	5.03%		0	1 356	
Total IV	536 106	331 356	1 421 758	331 291			1 471 400	330 000		
Total Charges/Produits	4 069 450	3 864 700	4 550 129	3 459 662			3 751 400	2 610 000		
Résultat d'exploitation	204 750		1 090 467				1 141 400			

	Exploitation 2021		Exploitation 2020				Budget 2021			
	Charges	Produits	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %
Résultat d'exploitation	204 750		1 090 467				1 141 400			
Produits exceptionnels		49 475		890 506				0		
J. Charges exceptionnelles	41 291		879 287				0			
Total V	246 041	49 475	1 969 754	890 506						
Résultat Exercice	196 566		1 079 248				1 141 400			
Résultat avant contributions exc. COVID 19	196 566		1 079 248							
Soutien SPEI - COVID19 (CDR) / 1er Trim 2021		142 320								
Soutien SPEI - COVID19 (CDR) / 2ème Trim 2021		43 578								
Résultat Exploitation 2021	10 668									
Soutien SERAC - COVID19 (annulation événements)				140 771						
Soutien Commune Veytaux - COVID19				25 000						
Assainissement perte : dissolution exc. fonds de réserve/prov.				665 324						
Soutien SPEI - COVID19 (CDR) / Année 2020		1 076 252								
Total VI	10 668	1 076 252	1 079 248	831 095						
Résultat après attribution CRD année 2020		1 065 584								
J. Provision fonds affectation pour la médiation culturelle	10 000									
J. Provision fonds affectation pour expositions temporaires	20 000									
J. Provision fonds affectation pour charges du personnel	20 000									
J. Provision fonds affectation pour promotion et actions marketing	40 000									
J. Provision fonds affectation pour la restauration - façades lac	150 000									
Prov. fonds affectation pour risques liés à la pandémie et										
J. situation géopolitique	825 584									
Total VII	1 065 584	1 065 584	1 079 248	831 095						
Résultat final		0	248 154							

ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES

Billetterie

Après toutes les incertitudes économiques découlant de la crise liée au Covid-19, la Suisse a bénéficié, dans le courant du 2^{ème} semestre, d'une légère reprise du tourisme international. Ainsi les deux leviers représentés par l'augmentation du public suisse d'une part, et l'ouverture progressive des frontières d'autre part, ont permis à la Fondation de compenser les 3 mois de fermeture forcée liée aux restrictions sanitaires (de janvier à mars) et même de dépasser les pronostics budgétaires avec une augmentation de la fréquentation de 30.7 % (+ 46'114 visiteurs) et de 46.67 % par rapport à 2020 (+ 62'402 visiteurs).

	2021			2020			2021/2020	
	Nombre visiteurs	% nombre de visiteurs	CA en %	Nombre visiteurs	% nombre de visiteurs	CA en %	Ecart nbre visiteurs en %	Ecart CA en %
Entrées liées à la prestation visite :								
Individuels :								
Adultes, plein tarif	58'973	30.9%	45.23%	43'823	32.8%	45.67%	34.57%	37.62%
Enfants, plein tarif	8'904	4.7%	3.36%	5'570	4.2%	3.01%	59.86%	55.07%
Familles (nbre de personnes)	18'243	9.6%	8.26%	14'054	10.5%	8.80%	29.81%	30.48%
Adultes, tarifs réduits	61'724	32.4%	34.80%	45'749	34.3%	36.26%	34.92%	33.37%
Enfants, tarifs réduits	2'697	1.4%	0.79%	2'477	1.9%	1.01%	8.88%	9.25%
Gratuités	20'137	10.6%		12'481	9.3%		61.34%	
Total Individuels	170'678	89.5%	92.44%	124'154	92.9%	94.74%	37.47%	35.58%
Groupes :								
Adultes, groupes	10'818	5.7%	6.20%	5'959	4.5%	4.48%	81.54%	92.41%
Enfants, groupes	4'084	2.1%	1.35%	1'710	1.3%	0.78%	138.83%	140.61%
Gratuités	4'116	2.2%		1'166	0.9%		253.00%	
Total Groupes	19'018	10.0%	7.56%	8'835	6.6%	5.26%	115.26%	99.58%
Entrées Anniversaires, Ateliers Enfants et conférences expo	1'084	0.6%		583	0.4%		85.93%	
Total Entrées liées à la prestation visite	190'780	100%	100%	133'572	100%	100%	42.83%	38.95%
Entrées liées à la prestation visite	190'780	97.3%		133'572	99.9%		42.83%	
Entrées liées à la prestation location	5'334	2.7%		140	0.1%		3710.00%	
Total des entrées toutes catégories	196'114	100%		133'712	100%		46.67%	

Certes, l'affluence du public a été presque divisée par deux en comparaison avec 2019 mais la stratégie opérée, centrée en particulier sur le public suisse, a démontré son efficacité. La tendance observée en 2020 en raison de la crise sanitaire, où pour la première fois de son histoire le château de Chillon™ avait accueilli une majorité de visiteurs suisses, s'est poursuivie en 2021. La proportion s'est élevée en effet à plus de 65 % d'Helvètes en 2021 contre moins de 35 % de visiteurs internationaux.

Le tableau ci-dessous a été établi sur la base du nombre des visiteurs interrogés durant l'année, soit 94.8 % en 2021 et 97.6 % en 2020 :

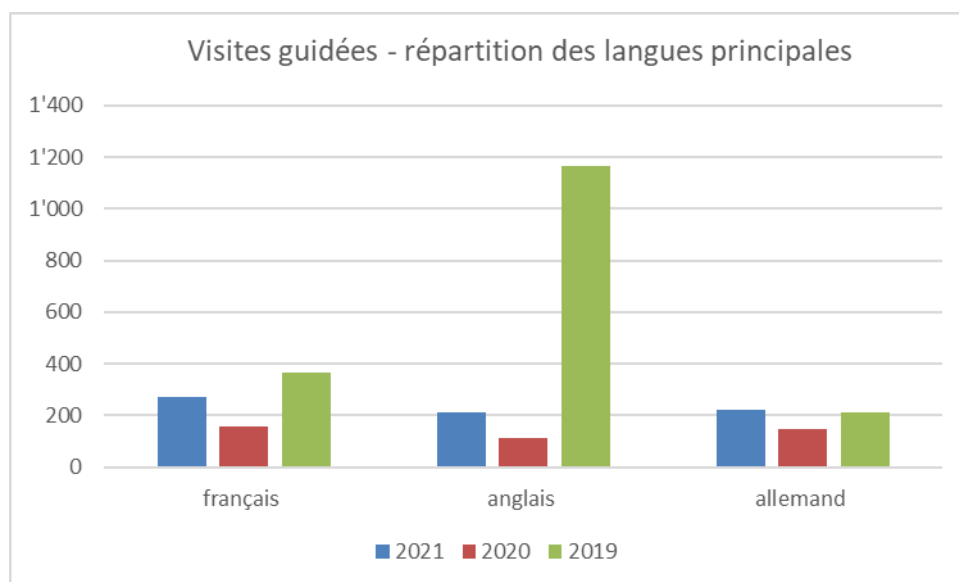
Provenance	Nbre de visiteurs 2021	%	2020	%	Ecart	Ecart %
Suisse	121'113	65.1%	80'780	61.9%	40'333	49.9%
USA et Canada	9'190	4.9%	2'881	2.2%	6'309	219.0%
Autres Europe de l'Ouest	15'731	8.5%	8'473	6.5%	7'258	85.7%
France	17'273	9.3%	17'424	13.3%	-151	-0.9%
EU de l'est	5'266	2.8%	2'506	1.9%	2'760	110.1%
Afrique, Moyen Orient et Australie+Bassin	2'493	1.3%	3'515	2.7%	-1'022	-29.1%
UK	1'914	1.0%	1'840	1.4%	74	4.0%
Amérique Latine	3'626	1.9%	1'895	1.5%	1'731	91.3%
Allemagne	6'169	3.3%	4'197	3.2%	1'972	47.0%
Asie y.c. Chine, Corée, Inde, Japon, Sud-Est	3'326	1.8%	7'081	5.4%	-3'755	-53.0%

Visites guidées

En 2021, 737 visites guidées ont été réalisées, toutes prestations confondues, ce qui équivaut à une hausse de 45% par rapport à 2020.

Cette typologie particulière des visiteurs que nous constatons depuis 2020 se traduit inévitablement par une répartition des langues guidées tout à fait inhabituelle. Dans le trio de tête, le français reste, comme en 2020, la première langue guidée (269) avant l'allemand (222) puis l'anglais (213).

Alors qu'en 2020 l'anglais n'avait été utilisé qu'une centaine de fois, cette reprise peut être mise en rapport avec un retour des groupes étrangers au château, notamment américains. En effet, alors qu'ils ne représentaient plus que 6% en 2020, les groupes ont représenté 10% de nos visiteurs en 2021 (30% en 2019).



Le nombre moyen de personnes par groupe s'est élevé à 15,15. Cela s'explique tout d'abord par l'absence des grands groupes étrangers. En outre, un nombre élevé de visites guidées ont été réalisées pour des classes et pour des groupes familiaux. Enfin, durant la programmation estivale, les réservations ont dû être limitées à 20 personnes afin d'éviter les grands rassemblements.

La chute drastique de la demande pour des verrées s'est confirmée cette année, avec 49 visites suivies d'une dégustation contre les 62 visites qui avaient été réalisées en 2020. En effet, les verrées séduisent habituellement les voyageurs en groupe et tout particulièrement les visiteurs en provenance d'Asie absents en 2021 en raison de la situation pandémique alors qu'en 2020 leur fréquentation avait été normale de janvier à mi-mars. De plus, la notion même de dégustation était peu attractive en ces temps de crise sanitaire et le prix plus élevé pour les petits groupes a rendu cette prestation très peu demandée.

L'année 2021 marque le retour des visites scolaires. Elles étaient au nombre de 232, atteignant presque le nombre de 245 de 2019. Il s'agit d'une hausse de 201% par rapport à 2020 (77 visites guidées scolaires). En effet, ces visites, interdites dans la plupart des établissements en 2020, ont pu reprendre en 2021.

59 anniversaires ont été animés en 2021, soit une hausse de 25%. On remarque que les activités destinées aux enfants n'ont que peu été affectées. En effet, les normes sanitaires étant moins restrictives, les parents ont pu offrir aux enfants des anniversaires festifs comme ceux proposés au château.

Programmation et médiation culturelle

En raison des restrictions sanitaires, les activités de médiation n'ont pu débuter qu'avec les manifestations et ateliers prévus durant la période de Pâques.

La programmation culturelle prévue pour 2021 a ainsi été adaptée en fonction de l'expérience acquise en 2020 et en vertu des projections budgétaires à la baisse. La Nuit de l'Épouvante par exemple, événement d'envergure qui accueille habituellement 2000 personnes, mobilisant des ressources financières et humaines importantes, n'a pas été planifiée. Noël au château a été maintenu, mais seulement pour 2 jours, contrairement aux 6 jours habituels.

Le bilan est positif, les 25 événements prévus ont tous pu être réalisés en respectant le budget alloué qui était de CHF 40'200.

En 2021, 5'863 visiteurs ont profité des animations proposées lors des grandes manifestations : la Nuit des musées, la Journée des châteaux suisses, la programmation estivale, En famille au musées et Noël au château de Chillon™. Cela représente 5% du total de nos visiteurs suisses. Ces manifestations ont été accueillies avec beaucoup d'enthousiasme avec un taux de 97% de satisfaction pour les événements.



©Fondation du château de Chillon, Noël au château 2021



©Fondation du château de Chillon, Noël au château, atelier de poterie 2021.



©Fondation du château de Chillon, Noël au château 2021.

L'histoire des femmes au Moyen Âge était à l'honneur en 2021, en résonnance avec la parution de la publication scientifique *Vies de princesse ? Les femmes de la famille de Savoie (XIII^e – XVI^e siècle)*. Cette thématique a particulièrement été mise en valeur durant la Journée des châteaux suisses (visites guidées thématiques, parcours jeu pour les enfants) ainsi que durant la programmation estivale.

Un cycle de 5 conférences a été organisé entre septembre et décembre. Les conférencières et conférenciers invités étaient des spécialistes en histoire des femmes, venant de Suisse ou de France. 135 personnes sont venues lors de ces rendez-vous et en moyenne 10 personnes ont suivi les visites guidées thématiques qui les précédaient.



©Fondation du château de Chillon, Journée des châteaux suisses 2021.

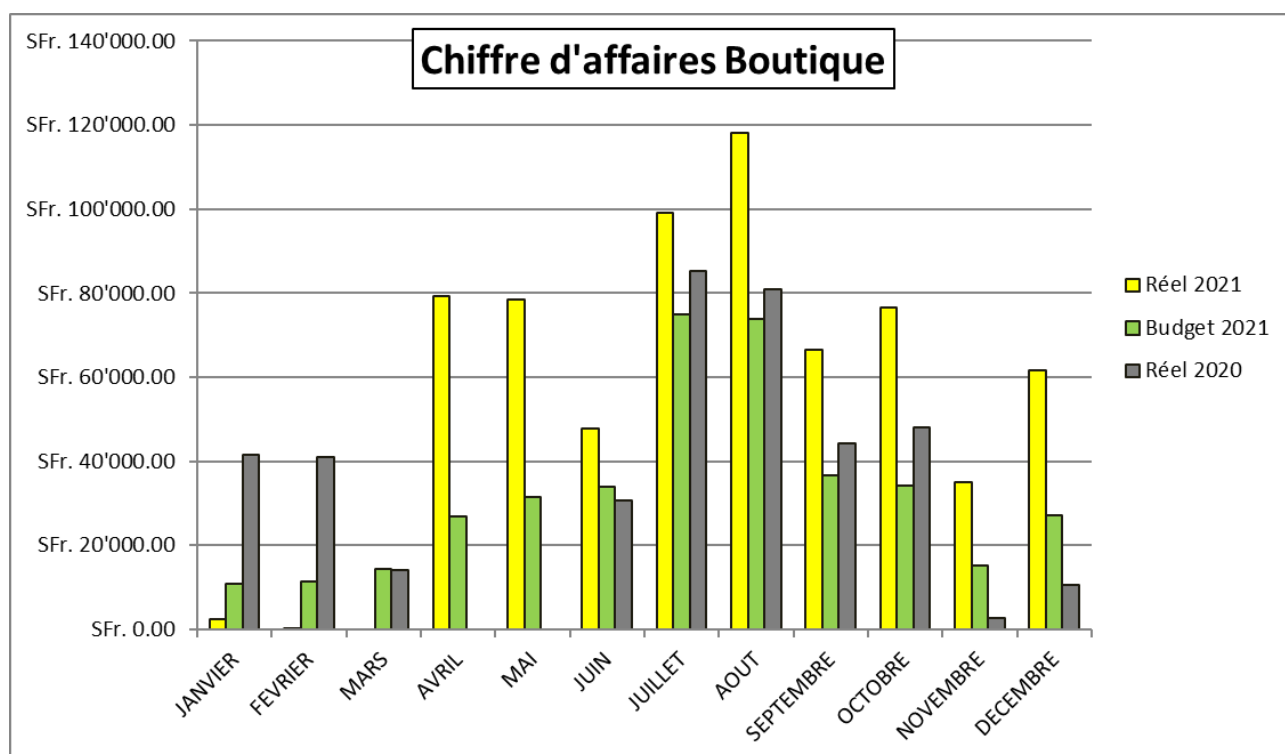


Shops / Vigne et vin

Tout comme en 2020, le Bazar n'a pas rouvert ses portes en 2021, les articles proposés étant surtout destinés au public international, mais principalement en raison d'une fréquentation insuffisante pour financer les frais d'exploitation du Bazar et de la Boutique, notamment les frais de personnel. C'est dans la boutique située à l'intérieur du château que les visiteurs ont pu, durant les 9 mois d'ouverture, profiter d'une palette toujours plus large de produits à l'effigie de la forteresse médiévale ainsi que du vin de Chillon.

Le stock du *Clos de Chillon* (millésime 2018) était encore suffisant pour la vente en 2021. Dès lors, le *Clos 2019* en vrac, issu de chasselas, a été entièrement vendu à Badoux SA. Cette opération a permis de minimiser les risques et financer les charges fixes liées à l'exploitation de la vigne pour l'année 2021.

Comme illustré sur le graphique ci-dessous, les ventes de la boutique ont dépassé les attentes durant cette année 2021 avec une augmentation de 67 % par rapport à 2020 et de 73.8 % par rapport au budget.



La dépense moyenne par visiteur a elle aussi augmenté à CHF 3.39 en 2021 alors qu'elle était de CHF 2.98 en 2020.

La valeur du stock a baissé de CHF 135'000 grâce à une gestion stricte des approvisionnements, permettant ainsi d'optimiser les fonds de roulement.

Banquets et manifestations privées

Le 2^{ème} semestre 2021 fut excellent pour les banquets. En comparaison avec la même période de 2019, le château de Chillon a accueilli plus d'événements, notamment grâce à un programme d'incentive des États Unis qui a permis d'organiser 14 dîners au château. Dix ressats d'automne de la Confrérie du Guillon ont également eu lieu au sein du monument historique pour le plus grand bonheur de la Fondation.

Entretien et sécurité du site du château de Chillon™

Les travaux d'entretien et de restauration du château conduits par la Commission technique pour CHF 201'000 ainsi que les frais de gardiennage encourus durant la fermeture du château en raison des restrictions sanitaires pour CHF 129'000 ont été financés par les subventions cantonale (CHF 250'000) et fédérale (CHF 80'000) – cf. annexe III du présent rapport pour les détails.

MARKETING ET COMMUNICATION

La réouverture du château en avril 2021 a été marquée par la participation de la Fondation au Jerusalem Challenge, afin de redynamiser l'esprit d'équipe mis à mal par les fermetures successives. Nos danseurs·ses de bonne humeur ont choisi de transmettre leur énergie aux fans internautes, au moyen d'une vidéo. Sur le son d'un tube sud-africain, la Chillon dance crew a effectué une chorégraphie de groupe, tout en racontant

visuellement l'histoire du château et de son fameux prisonnier François Bonivard. Ce film a eu un énorme succès sur Facebook, Youtube et Instagram et a été relayé par nos partenaires touristiques.

En 2021, la courbe des fans du château de Chillon™ a continué de grimper, malgré le contexte sanitaire difficile pour la branche culturelle et celle du tourisme. Afin de se rapprocher de nos partenaires en B2B (business to business) et d'un public dit « plus jeune » – les 13 à 33 ans –, la communication a mis ses forces sur LinkedIn et TikTok, dans le développement d'une stratégie digitale plus poussée qu'auparavant.

FACEBOOK	Nombre de fans 2021	Nombre de fans 2020	Progression
	35'931	34'602	+3.8%
Instagram		Nombre de fans 2020	Progression
	6980	5702	+22,4%
Twitter		Nombre de fans 2020	Progression
	1600	1559	+ 2,6%
LinkedIn		Nombre de fans 2020	Progression
	890	460	+ 93%
YouTube		Nombre de fans 2020	Progression
	298	140	+ 112 %
TikTok		Nombre de fans 2020	Progression
	64	-	-

En termes de stratégie marketing et communication, l'accent a été mis sur la promotion digitale. La Fondation a ainsi fait appel à l'Agence Trio pour réaliser un audit digital ayant pour objectifs de :

- faire connaître en développant la présence digitale du château ;
- faire aimer en transmettant une image positive du château afin de transformer les visiteurs en ambassadeurs de Chillon ;
- et prioritairement, faire agir en obtenant plus de trafic sur les touch points digitaux et générer davantage d'achats en ligne et de visites au château.

Les recommandations faites ont été réalisées déjà fin 2021 et intégrées au budget 2022, notamment pour optimiser notre visibilité (campagnes sur Google Ad avec l'achat de mots-clés par exemple) et développer le contenu éditorial autour du patrimoine et de la culture.

La communication et la promotion ont visé également un public-cible de choix : les Suisses alémaniques. En travaillant avec une agence de communication et en traduisant un maximum de textes du français en allemand, – comme le programme de notre grande manifestation de fin d'année, *Noël au château de Chillon™* – ce public a augmenté de manière significative, grâce à une publicité proactive. La proportion d'Alémaniques a dépassé celle des Romand-e-s ; une première dans l'histoire de la Fondation du Château de Chillon.

Provenance	Nbre de visiteurs 2021	%
CH romande	52'741	43.55%
CH alémanique	66'016	54.51%
Tessin	2'356	1.95%
Total	121'113	100.00%

Nbre de visiteurs 2020	%	Ecart	Ecart %
38'437	62.79%	14'304	37.21%
40'551	36.18%	25'465	62.80%
1'792	1.03%	564	31.47%
80'780	100.00%	40'333	49.93%

En 2021, la stratégie médiatique de la Fondation du Château de Chillon a suivi sa ligne directrice post COVID-19 : proactivité au niveau national et opportunités au niveau international.

Relevons également l'excellent reportage du magazine alémanique *Schweizer Familie* de huit pages entières. Sept collaborateurs et collaboratrices dont notre directrice se sont volontiers prêté au jeu de l'interview en faisant preuve d'un grand professionnalisme. D'ailleurs, la directrice et la responsable de la communication optent toujours sur la rapidité et la qualité de réponses apportées aux journalistes.

Enfin, la bonne couverture médiatique sur l'ouvrage scientifique *Vies de princesses ? Les femmes de la Maison de Savoie (XIII^e-XVI^e siècle)*, co-signée par Fanny Abbott et Nathalie Roman, a fait l'objet d'un encadré en Une du *24heures*. Grâce à sa remarquable promotion, la Fondation a réédité la publication : une autre première parmi la vente de catalogues ! 1000 exemplaires ont notamment été vendus à la Direction générale de l'enseignement obligatoire et de la pédagogie spécialisée du canton de Vaud, à destination des enseignant·e·s et de leurs élèves.

Au niveau international, les équipes de la Fondation ont ciblé les marchés européens et américains dont la reprise était plus rapide que prévue et ont pu participer aux premiers « sales calls » virtuels.

FINANCES, RESSOURCES HUMAINES ET ADMINISTRATION

Finances

En 2021, les investissements ont été réduits aux seules urgences au vu de la situation sanitaire et des incertitudes quant à l'évolution des affaires.

Ressources humaines

L'activité du château a été concentrée sur son activité de base en 2021, soit la visite du château. Seul le personnel minimum nécessaire pour l'accueil et l'entretien du site a été sollicité. Comme prévu au budget, les départs naturels de collaborateurs n'ont pas été remplacés.

Le nombre de collaborateurs et de collaboratrices est ainsi passé de 51 en 2020 à 44 en 2021. L'équivalent plein temps (EPT) a également diminué de 26.5 en 2020 à 20.8 en 2021. Cette variation s'explique principalement par :

- les RHT pour les auxiliaires sur appel pendant 9 mois
- aucune activité pour les guides asiatiques durant le 4^{ème} trimestre 2021 alors qu'elles ont travaillé durant le 1^{er} trimestre en 2020
- départs naturels de personnel fixe non remplacés équivalent à 1.8 EPT

Toutes ces mesures de gestion stricte des frais de personnel et un encaissement de RHT qui s'est avéré plus élevé que prévu ont permis de terminer l'année avec une économie de frais de personnel par rapport au budget de CHF 98'831.

La période de fermeture a sans aucun doute impacté les différents secteurs de la Fondation ainsi que les équipes. À l'aube d'une reprise optimiste des activités et d'une remobilisation des troupes qui se voulait stimulante et riche en perspectives, les responsables d'équipes ont pu bénéficier d'une journée de formation et de « teambuilding ». Plusieurs formations sur la qualité de l'accueil des publics ont également été dispensées au personnel en contact avec la clientèle ainsi qu'à l'équipe du nouveau Café Byron.

À la suite du passage à Swissdec en 2020, les premiers envois automatiques de décomptes aux différentes assurances sociales ont pu être réalisés début 2021 avec succès. Ce nouveau système entraînera dorénavant un gain de temps considérable.

Administration

Durant les périodes de fermeture, une permanence administrative a été assurée en télétravail et sur site une fois par semaine pour traiter le courrier postal.

PRODUITS ET CHARGES EXCEPTIONNELS

Produits exceptionnels

Exercice 2021 :	CHF 49'475	Exercice 2021 :	CHF 49'475
Exercice 2020 :	CHF 890'506	Budget 2021 :	CHF 0
Écart 21/20 :	<u>- CHF 841'031</u>	Écart 21/budget 21 :	<u>CHF 49'475</u>

Les produits exceptionnels sont principalement composés d'un montant de CHF 31'003.25 concernant l'extourne d'une provision pour factures à recevoir liée au pavillon restaurant.

CHF 7'700 proviennent d'un don pour le financement des espaces extérieurs.

Les autres montants composant le solde n'amènent pas de commentaires particuliers et concernent des produits non liés à l'exercice 2021.

Charges exceptionnelles

Exercice 2021 :	CHF 41'291	Exercice 2021 :	CHF 41'291
Exercice 2020 :	CHF 879'287	Budget 2021 :	CHF 0
Écart 21/20 :	<u>- CHF 837'996</u>	Écart 21/budget 21 :	<u>CHF 41'291</u>

Les charges exceptionnelles sont principalement composées d'un montant de CHF 37'657 représentant un coût supplémentaire lié au pavillon-restaurant.

Les autres montants sont des charges non liées à l'exercice 2021.

CONCLUSION

La Fondation du Château de Chillon clôture l'année 2021 avec près de 200'000 visiteuses et visiteurs. Les Suisses, majoritaires, ont représenté plus de 65 %, une particularité dans l'histoire du monument le plus visité de Suisse qui confirme l'inversion de tendance constatée en 2020.

Malgré la fermeture de 3 mois en raison de la pandémie et une situation toujours incertaine impactant les secteurs culturels et touristiques, la Fondation a su cette année encore prendre les mesures stratégiques nécessaires afin de surmonter la crise. Grâce à l'adaptation de son programme de médiation culturelle tout en respectant les normes sanitaires édictées, une mobilisation sans faille de toutes les équipes du château de Chillon™, sans oublier l'aide des pouvoirs publics, la pérennité de la Fondation a pu être assurée.

Le chemin pour atteindre les niveaux historiques de 2019 sera certes encore parsemé d'embûches, mais certains signes encourageants de reprise nous permettent d'appréhender l'avenir avec plus de sérénité.

Pour terminer, le Bureau et la Direction, après vérification des comptes 2021 effectuée par l'Organe de révision, recommandent ainsi au Conseil de Fondation d'approuver les comptes annuels et les annexes qui lui sont soumis.



Marta Sofia dos Santos
Directrice

David Pomilio
Responsable Finances & Ressources
Humaines

Veytaux, le 16 juin 2022/DP/MS

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

Annexe 1 / Rapport Ofisa 2021

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

Affaire traitée par
Révision/CO/KUB
1/2

Au Conseil de fondation de la

Fondation du Château de Chillon

Veytaux

2021

Lausanne, le 27 avril 2022/hl

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de votre fondation pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021, que nous reproduisons en annexe, dont :

- le total du bilan s'élève à Fr. 5'941'034.22

et dont :

- le compte de résultat présente Fr. 0.00.
pour l'exercice 2021 un résultat de

Les capitaux propres s'élèvent à Fr. 177'946.20 au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse, au Règlement sur la surveillance LPP et des fondations (RLPPF) et aux statuts.

L'organe de révision

Ofisa Berney Associés SA

A. Cottier

A. Cottier

Expert-réviseur agréé, réviseur responsable



Signature électronique qualifiée · Droit suisse
Signé sur Skribble.com

B. Kukaqi

B. Kukaqi

Expert-réviseur agréé



Signature électronique qualifiée · Droit suisse
Signé sur Skribble.com

Audit

Juridique

Comptabilité

Fiscalité

Payroll

Corporate finance & Consulting

Annexe : Comptes (bilan, compte de résultat et annexe)

FONDATION DU CHATEAU DE CHILLON, à Veytaux

Bilan au 31 décembre 2021

Actif	<u>31.12.2021</u> Fr.	<u>31.12.2020</u> Fr.
Actifs circulants	4 057 678.61	2 802 495.72
<i>Actifs disponibles</i>	<i>3 617 006.74</i>	<i>1 971 084.63</i>
Trésorerie	3 617 006.74	1 971 084.63
<i>Actifs réalisables</i>	<i>440 671.87</i>	<i>831 411.09</i>
Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services	79 202.95	42 938.40
Autres créances à court terme	7 022.75	133 865.71
Stocks et prestations de services non facturées	192 569.51	332 481.33
Actifs de régularisation	161 876.66	322 125.65
Actifs immobilisés	1 883 355.61	2 071 080.77
<i>Immobilisations financières</i>	<i>263 502.00</i>	<i>288 332.00</i>
Titres détenus à long terme	263 502.00	288 332.00
<i>Immobilisations corporelles</i>	<i>1 619 853.61</i>	<i>1 782 748.77</i>
Equipements	150 184.10	227 356.73
Immeuble	1 469 669.51	1 555 392.04
Total de l'actif	5 941 034.22	4 873 576.49

Passif	<u>31.12.2021</u> Fr.	<u>31.12.2020</u> Fr.
Capitaux étrangers	5 763 088.02	4 695 630.29
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>	<i>332 812.02</i>	<i>295 261.41</i>
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	193 484.84	64 244.68
Autres dettes à court terme	8 370.16	4 135.65
Passifs de régularisation	130 957.02	226 881.08
<i>Capitaux étrangers à long terme</i>	<i>5 430 276.00</i>	<i>4 400 368.88</i>
Fonds affectés "Divers"	306 680.83	236 680.83
Fonds affectés "Restauration"	705 130.20	546 061.20
Fonds affectés	0.00	0.00
Provisions	850 464.97	17 626.85
Canton de Vaud - Prêt Covid19	2 000 000.00	2 000 000.00
Emprunt hypothécaire	1 568 000.00	1 600 000.00
Capitaux propres	177 946.20	177 946.20
<i>Capital</i>	<i>177 946.20</i>	<i>426 099.80</i>
Capital lié	128 106.30	128 106.30
Capital libre	49 839.90	297 993.50
<i>Bénéfice (Perte) résultant du bilan</i>	<i>0.00</i>	<i>(248 153.60)</i>
Bénéfice (Perte) de l'exercice	0.00	(248 153.60)
Total du passif	5 941 034.22	4 873 576.49

Le 5 avril 2022

Compte de résultat 2021

	<u>2021</u>		<u>2020</u>	
	Fr.	%	Fr.	%
<i>Produits bruts des ventes de biens et services</i>	3 462 360.82	100.0	2 508 578.65	100.0
Produits de personnel	93 554.71		53 968.66	
Produits de bâtiments	1 930 515.85		1 355 951.31	
Produits des shops	491 764.11		354 377.57	
Produits des manifestations	155 779.78		7 778.29	
Produits des vignes	268 787.24		139 277.04	
Produits divers	521 959.13		597 225.78	
<i>Charges directes</i>	(966 946.31)	(27.9)	(913 743.53)	(36.4)
Variation des stocks	(208 493.64)		(57 043.33)	
Charges de matériel	(758 452.67)		(856 700.20)	
Marge brute	2 495 414.51	72.1	1 594 835.12	63.6
<i>Charges d'exploitation</i>	(2 468 471.92)	(71.3)	(2 468 785.10)	(98.4)
Charges de personnel	(1 897 523.26)		(1 817 892.15)	
Autres charges d'exploitation	(570 948.66)		(650 892.95)	
Bénéfice (Perte) d'exploitation avant amortissements	26 942.59	0.8	(873 949.98)	(34.8)
Amortissements et corrections de valeur sur l'actif immobilisé	(144 305.01)		(143 080.92)	
(Perte) d'exploitation	(117 362.42)	(3.4)	(1 017 030.90)	(40.5)
Produits exceptionnels, uniques ou hors période	1 310 058.57		1 666 574.32	
Charges exceptionnelles, uniques ou hors période	(1 115 943.49)		(879 286.94)	
Bénéfice (Perte) avant intérêts	76 752.66	2.2	(229 743.52)	(9.2)
Produits financiers	4 381.42		13 730.60	
Charges financières	(81 134.08)		(32 140.68)	
Bénéfice (Perte) de l'exercice	0.00	0.0	(248 153.60)	(9.9)

Le 5 avril 2022

Annexe aux comptes 2021

Selon l'art. 15 du règlement sur la surveillance LPP et des fondations (RLPPF) du 7 mai 2018 et le chiffre 1.1.1 de la circulaire d'information pour les fondations classiques de janvier 2021

1. Membres du Conseil et personnes habilitées à engager la fondation

<i>Prénom Nom</i>	<i>Fonction</i>	<i>Mode de signature</i>	<i>Rémunération</i>
Claude Ruey	Président	signature collective à 2	*
Anne-Catherine Lyon	Vice-présidente	signature collective à 2	
Laurent Wehrli	Trésorier	signature collective à 2	*
François Cardinaux	Membre		
Danielle Chaperon	Membre		*
Christine Chevalley	Membre		
Vincent Grandjean	Membre		
Marie Gétaz Cuénoud	Membre		
Corinne Ingold	Membre		
Patricia Dominique Lachat	Membre		
Sandra Laydu Molinari	Membre		
Nicole Minder	Membre		
Didier Müller	Membre		
Marta Dos Santos	Directrice	signature collective à 2	*

* La rémunération totale des membres concernés s'élève à CHF 185'501.05 pour l'exercice 2021
Contact avec l'autorité de surveillance des fondations et contact avec l'administration fiscale : l'autorité de surveillance des fondations a demandé des renseignements quant aux règles en vigueur concernant l'indemnisation des membres du conseil. Un contact a alors été pris avec l'administration fiscale par lettre du 10 mars 2021. Il y était en particulier précisé ceci : *S'agissant des indemnités, les statuts, à l'article 3 alinéa 3, prévoient que les membres du Conseil ne sont pas indemnisés, sous réserve de leurs frais. Les représentants de l'État au sein du Conseil, pour autant qu'ils soient employés de l'État, ne touchent ni indemnités, ni frais, dès lors qu'ils accomplissent une mission entrant dans leur cahier des charges. Les statuts, à ce même article, prévoient en revanche une indemnité pour le président et le trésorier. Le règlement à son article 3, alinéa 4, confirme ceci tout en précisant que le Conseil fixe également les indemnités des membres de la commission technique, pour autant qu'ils ne soient pas employés de l'Etat.*

L'administration fiscale n'a à ce jour donné aucune réponse à ce sujet.

2. Principes comptables appliqués

Les comptes annuels ont été établis selon le Code des Obligations et plus particulièrement selon les dispositions de la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes.

Les principes comptables appliqués ne divergent pas de ceux prescrits par la loi.

Les titres détenus à long terme sont évaluées au prix courant à la date du bilan, conformément à l'art. 960b CO.

3. Gestion et placement de la fortune

La Fondation du Château de Chillon est organisée sous forme commerciale puisqu'elle assure l'exploitation du château. Elle ne gère ni ne place de fortune à l'exception d'un portefeuille titres classé sous les immobilisations financières détenues à long terme.

4. Montant global provenant de la dissolution de réserves de remplacement et de réserves latentes

Néant.

5. Autres informations prescrites par la loi

Néant.

6. Autres informations selon l'art. 959c du Code des Obligations

	<u>31.12.2021</u> Fr.	<u>31.12.2020</u> Fr.
Emplois à plein temps :	10 < EPT < 50	10 < EPT < 50

Surendettement / insolvabilité :

Néant.

Engagements conditionnels :

La Fondation a bénéficié de mesures pour les cas de rigueur en lien avec l'épidémie de Covid-19. Cette aide est assortie de conditions qui pourraient conduire à une demande de remboursement dans l'hypothèse où elles ne seraient plus remplies.

Evénements importants postérieurs à la date de bilan :

L'activité de la Fondation en 2021 a été fortement perturbée par les mesures imposées par le Conseil Fédéral, en raison de la crise sanitaire due au Covid-19. Le Château a été contraint de fermer ses portes et les conséquences à moyen terme sur la fréquentation du Château sont aussi incertaines. Cette situation aura des répercussions négatives sur l'activité de la Fondation et sa situation financière, mais ces dernières ne peuvent encore être évaluées précisément. A ce jour, l'hypothèse de continuation d'exploitation n'est pas remise en cause.

7. Informations sur les rubriques principales du bilan et du compte de résultat

Détail de rubriques du bilan :	<u>31.12.2021</u> Fr.	<u>31.12.2020</u> Fr.
<i>Trésorerie</i>	<i>3 617 006.74</i>	<i>1 971 084.63</i>
Caisse billetterie	35 106.98	28 969.85
Caisse	476.10	1 095.15
Postfinance	353 850.09	499 351.28
BCV L 0650.40.55	2 385 159.96	1 239 780.80
BCV R 0810.34.00	822 141.61	183 823.00
BCV portfolio	20 272.00	18 064.55
<i>Créances résultant de la vente de biens et services</i>	<i>79 202.95</i>	<i>42 938.40</i>
Débiteurs visites	64 819.89	32 378.24
Débiteurs manifestations	6 475.85	6 204.50
Débiteurs vins	0.00	1 382.00
Débiteurs cartes de crédit	11 472.00	4 971.90
Provision pour créances douteuses	(3 564.79)	(1 998.24)
<i>Autres créances à court terme</i>	<i>7 022.75</i>	<i>133 865.71</i>
RHT à recevoir	0.00	96 367.96
C/c charges sociales	1 860.75	34 614.10
IA à récupérer	4 359.30	2 883.65
Autres créances	802.70	0.00
<i>Stocks et prestations de services non facturées</i>	<i>192 569.51</i>	<i>332 481.33</i>
Stock de vins	51 604.52	101 230.13
Stock Shops	140 964.99	231 251.20
<i>Actifs de régularisation</i>	<i>161 876.66</i>	<i>322 125.65</i>
Charges payées d'avance	134 222.82	159 178.55
Produits à recevoir	27 653.84	162 947.10
<i>Titres détenus à long terme</i>	<i>263 502.00</i>	<i>288 332.00</i>
Actions	268 502.00	293 332.00
Provision pour fluctuation de cours	(5 000.00)	(5 000.00)
<i>Equipements</i>	<i>150 184.10</i>	<i>227 356.73</i>
Mobilier et matériel	111 113.07	150 968.22
Ordinateurs	10 228.65	42 124.48
Parcours visite	8 728.00	13 092.46
Boutique	2 114.38	3 171.57
Tableaux	18 000.00	18 000.00

	31.12.2021	31.12.2020
	Fr.	Fr.
<i>Immeubles</i>	<i>1 469 669.51</i>	<i>1 555 392.04</i>
Pavillon restaurant	1 469 669.51	1 555 392.04
<i>Dettes résultant de l'achat de biens et de services</i>	<i>193 484.84</i>	<i>64 244.68</i>
Créanciers divers	169 654.90	47 100.30
Arrhes débiteurs	23 829.94	17 144.38
<i>Autres dettes à court terme</i>	<i>8 370.16</i>	<i>4 135.65</i>
AFC, c/c TVA	7 765.16	4 099.65
Autres dettes	605.00	36.00
<i>Passifs de régularisation</i>	<i>130 957.02</i>	<i>226 881.08</i>
Charges à payer	111 918.92	186 001.18
Produits reçus d'avance	1 170.00	7 222.50
Salaires à payer	17 868.10	33 657.40
<i>Fonds affectés</i>	<i>306 680.83</i>	<i>236 680.83</i>
Renouvellement de l'exposition permanente	49 974.70	49 974.70
Affectation renouvellement de l'exposition permanente	(15 050.92)	(15 050.92)
Promotion et communication	40 000.00	0.00
Renouvellement système de billetterie	10 000.00	10 000.00
Matériel exploitation cuisine	19 157.00	19 157.00
Exposition temporaire	89 000.00	69 000.00
Affectation fonds Exposition temporaire	(36 400.00)	(36 400.00)
Collections	9 881.00	9 881.00
Etudes	10 119.05	10 119.05
Fonds d'affectation pour sécurité	10 300.00	10 300.00
Affectation fonds Sécurité	(10 300.00)	(10 300.00)
Fonds d'affectation pour imprévus	122 830.04	122 830.04
Affectation fonds pour imprévus	(122 830.04)	(122 830.04)
Retraites anticipées	23 000.00	23 000.00
Médiation culturelle	20 000.00	10 000.00
Mise en lumière	384 743.00	384 743.00
Affectation mise en lumière	(384 743.00)	(384 743.00)
Aménagements extérieurs	37 000.00	37 000.00
Fonds pour pont CFF	51 655.90	51 655.90
Affectation fonds pour pont CFF	(1 655.90)	(1 655.90)
<i>Provisions</i>	<i>850 464.97</i>	<i>17 626.85</i>
Provision charges personnel	24 881.46	17 626.85
Provision pour risques	825 583.51	0.00

Détail des rubriques du compte de résultat :

	<u>2021</u> Fr.	<u>2020</u> Fr.
<i>Produits de personnel</i>	<i>93 554.71</i>	<i>53 968.66</i>
Prestations guides	73 721.08	39 149.09
Anniversaires	19 833.63	14 819.57
<i>Produits de bâtiments</i>	<i>1 930 515.85</i>	<i>1 355 951.31</i>
Produits des entrées	1 799 856.78	1 295 551.50
Distributeurs Selecta	9 096.02	7 858.76
Loyers Café Byron & Buvette	61 750.20	36 681.05
Loyers des appartements	14 040.00	14 040.00
Locations diverses	45 772.85	1 820.00
<i>Produits des shops</i>	<i>491 764.11</i>	<i>354 377.57</i>
Ventes publications	88 003.98	46 005.66
Ventes articles papiers, posters, cartes postales	67 161.50	47 182.36
Ventes jouets	53 218.21	40 227.64
Ventes articles métalliques	26 335.90	18 791.43
Ventes articles en bois	47 710.60	21 777.02
Ventes nourriture et boissons	22 698.13	33 003.95
Ventes de bijoux	37 307.41	23 934.55
Ventes articles touristiques	109 283.76	93 266.48
Ventes diverses	40 044.62	30 188.48
<i>Produits des manifestations</i>	<i>155 779.78</i>	<i>7 778.29</i>
Locations et soirées	155 779.78	7 778.29
<i>Produits des vignes</i>	<i>268 787.24</i>	<i>139 277.04</i>
Ventes de vin	253 328.48	122 419.15
Produits divers	15 458.76	16 857.89
<i>Produits divers</i>	<i>521 959.13</i>	<i>597 225.78</i>
Audioguides	152 543.61	88 784.33
Subventions	330 000.00	470 771.00
Don commune de Veytaux	2 000.00	27 000.00
Produits divers & dons mécènes	37 415.52	9 447.15
Prestations de conseils	0.00	1 223.30
<i>Variation de stocks et des travaux en cours</i>	<i>(208 493.64)</i>	<i>(57 043.33)</i>
Variation du stock de vins	(73 064.32)	60 333.67
Variation du stock des shops	(135 429.32)	(117 377.00)
<i>Charges de matériel</i>	<i>(758 452.67)</i>	<i>(856 700.20)</i>
Frais manifestations	(138 852.81)	(124 675.23)
Frais de la boutique	(119 403.67)	(88 514.41)
Frais d'entretien des bâtiments	(377 079.32)	(506 692.27)
Frais des vignes	(92 910.72)	(128 998.87)
Frais divers	(30 206.15)	(7 819.42)

	<u>2021</u> Fr.	<u>2020</u> Fr.
<i>Charges de personnel</i>	<i>(1 897 523.26)</i>	<i>(1 817 892.15)</i>
Salaires personnel régulier	(1 378 868.56)	(1 714 196.21)
Salaires personnel auxiliaires	(413 997.36)	(538 332.75)
Indemnités RHT	373 748.70	949 436.80
Honoraires mandataires	(18 000.00)	(18 000.00)
Variation heures supplémentaires	12 745.39	41 242.34
Indemnités diverses	(22 225.95)	(19 495.83)
Charges sociales	(421 303.80)	(472 115.82)
Recherche et formation du personnel	(29 621.68)	(44 855.43)
Uniformes	0.00	(1 575.25)
<i>Autres charges d'exploitation</i>	<i>(570 948.66)</i>	<i>(650 892.95)</i>
Téléphone, frais CCP	(28 937.72)	(34 758.59)
Electricité, eau et gaz	(53 513.98)	(58 435.85)
Honoraires fiduciaire	(7 700.00)	(10 920.80)
Assurances choses	(33 925.35)	(30 666.65)
Informatique et matériel	(48 242.15)	(41 620.65)
Imprimés et abonnements	(5 733.65)	(9 316.35)
Prospectus	(5 812.60)	(22 526.17)
Publicité, annonces diverses	(11 818.43)	(46 311.31)
Promotion touristique	(78 270.61)	(94 693.47)
Marketing	(78 781.85)	(125 890.43)
Taxes communales sur les entrées	(165 443.00)	(119 342.00)
Taxes + contributions diverses	(3 314.25)	(3 757.15)
Sécurité	(37 768.55)	(36 279.50)
Frais divers d'exploitation	(11 686.52)	(16 374.03)
<i>Amortissements et corrections de valeur</i>	<i>(144 305.01)</i>	<i>(143 080.92)</i>
s/ Ordinateurs	(36 077.53)	(45 151.96)
s/ Parcours de visite	(4 364.46)	(14 276.58)
s/ Mobilier et matériel	(39 855.15)	(42 346.58)
s/ Boutique	(1 057.19)	(3 102.40)
s/ Pavillon restaurant	(62 950.68)	(38 203.40)
<i>Produits exceptionnels, uniques ou hors période</i>	<i>1 310 058.57</i>	<i>1 666 574.32</i>
Dissolution des fonds de réserve	0.00	771 402.81
SPEI cas de rigueur, Covid19	1 262 150.00	0.00
Produits des exercices antérieurs	47 908.57	895 171.51
<i>Charges exceptionnelles, uniques ou hors période</i>	<i>(1 115 943.49)</i>	<i>(879 286.94)</i>
Utilisation des fonds Covid 2020	(1 065 583.51)	0.00
Charges des exercices antérieurs	(41 290.98)	(879 286.94)
Affectation aux fonds de réserve	(9 069.00)	0.00
<i>Produits financiers</i>	<i>4 381.42</i>	<i>13 730.60</i>
Intérêts et produits des titres	4 216.20	3 738.60
Plus-values immobilisations financières	0.00	9 992.00
Gain de change	165.22	0.00
<i>Charges financières</i>	<i>(81 134.08)</i>	<i>(32 140.68)</i>
Intérêts et frais bancaires	(55 869.32)	(34 008.64)
Différence de change	0.00	(207.36)
Moins-values immobilisations financières	(24 830.00)	0.00
Différences de caisse	(434.76)	2 075.32

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

Annexe 2 / Comptabilité
analytique 2021

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021 par prestation (comptabilité analytique)

			Organisation de visites	Organisation de manifestations F&B	Organisation de manifestations culturelles	Restaurant - Café Byron	Conservation, restauration et entretien du Château	Amélioration infrastructures du Château	Entretien du domaine extérieur	Exploitation du domaine viticole	Totaux
	Charges	Produits	1.1	1.21	1.22	1.3	2.11	2.12	2.2	2.3	
3 Produits											
300 Ventes de marchandises		268 787	576							268 211	268 787
310 Ventes de prestations et divers		2 220 356	2 071 160	145 896	3 300						2 220 356
320 Ventes shops		487 858	487 858								487 858
330 Produits divers (subventions)		363 797	30 891	457	76		330 000			2 373	363 796
340 Produits financiers		4 381	4 381								4 381
370 Produits d'immeuble		121 563	150	38 890		61 750	20 540		233		121 563
4 Charges d'exploitation											
400 Charges de marchandises	165 975		-4 537							-161 438	-165 975
410 Charges pour prestations de tiers (services) et divers	334 502		-313 375	-17 227		-3 580	-320				-334 502
420 Charges shops	254 833		-254 833								-254 833
5 Charges de personnel											
500 Salaires personnel	1 476 219		-1 318 257	-74 106	-223	-20 136	-22 177	-9 444	-14 823	-17 053	-1 476 219
510 Charges sociales	421 304		-385 342	-17 431	-70	-5 829	-4 044	-325	-3 661	-4 602	-421 304
6 Autres charges d'exploitation											
600 Charges diverses d'exploitation	47 508		-14 130	-714	-306	-1 552	-18 297		-12 509		-47 508
610 Assurances, taxes	37 240		-16 266	-828	-355	-7 826	-11 918		-47		-37 240
620 Charges d'administration et d'informatique	92 560		-83 195	-5 743			-2 173		-724	-724	-92 560
630 Publicité et Marketing	174 683		-174 290	-393							-174 683
640 Charges financières	56 304		-38 324	0		-17 980					-56 304
650 Amortissements	144 305		-76 845	-2 706		-62 951	-1 082		-361	-361	-144 305
660 Variation de provisions et divers	35 466		-26 162	-157	-47		-9 069			-31	-35 466
670 Sponsoring, mécénat, imprévus, correction arrondis	0										0
7 Charges d'immeuble											
700 Charges de conservation, restauration et inf.	191 931		-271				-189 359		-2 300		-191 931
710 Entretien	185 148		-64 785	-4 495	-187	-20 606	-23 413	-375	-71 288		-185 148
720 Frais d'énergie	53 514		-26 388	-4 741	-2 022		-2 076		-18 288		-53 514
TOTAL CHARGES/PRODUITS	3 671 492	3 466 742	-201 984	56 702	166	-78 709	66 612	-10 144	-123 768	86 375	-204 750
RESULTAT APRES REPARTITION		-204 750	-201 984	56 702	166	-78 709	66 612	-10 144	-123 768	86 375	-204 750

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Promotion du patrimoine			1		
Prestation: Organisation de visites			1.1		
Partenaires: Agences de voyages, Caristes, Offices du tourisme, Organismes de promotion touristique, Enseignants, Hôtellerie régionale					
Bénéficiaires principaux: Participants aux manifestations et visiteurs		Autres bénéficiaires: Etat de Vaud, Commune de Veytaux, Commerces environnants, Région			
Objectif supérieur: Faire connaître et découvrir le site; promouvoir le patrimoine en offrant des visites diversifiées de qualité					
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par visiteur:			
Charges: CHF -2 797 001					
Revenus: CHF 2 595 017	CHF -201 984	CHF -1.06			
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par visiteur:			
Charges: CHF -2 798 150					
Revenus: CHF 1 912 400	CHF -885 750	CHF -5.91			
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions			
Volume	Nombre de visiteurs	Résultat	Prévisions	Ecart	
		Annuel	189 696	150 000	39 696
	Nombre de visiteurs par trimestre	1er trim.:	530	12 300	-11 770
		2e	60 705	35 170	25 535
		3e	87 841	73 050	14 791
		4e	40 620	29 480	11 140
	Anniversaires, ateliers, jeux de rôle	1 084			
Nombre de visites guidées	737	545	192		
Qualité	Nombre de personnes moyen au tour	15	20	-5	
	Pourcentage des groupes constitués non guidés	41%	50%	-9%	
	Pourcentage location audioguides	14%	10%	4.6%	
Délai					
Satisfaction	Enquête de satisfaction Sondage				
Remarques:	Voir p.12 et suivantes du rapport annuel.				

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Promotion du patrimoine					1			
Prestation: Organisation de manifestations					1.2			
Partenaires: Confrérie du Guillon, Association pour le Château de Chillon, Organismes de promotion culturelle, Organismateurs de congrès et d'événements								
Bénéficiaires principaux: Participants aux manifestations et visiteurs				Autres bénéficiaires: Organismes de promotion touristique et culturelle				
Objectif supérieur: Offrir le cadre de Chillon pour organiser des manifestations culturelles et festives, en accord avec l'esprit du lieu, dans un but de promotion du patrimoine								
Coûts ordinaires:		Résultat de la prestation:		Résultat par manifestation:				
Charges: CHF -131 750								
Revenus: CHF 188 618								
		CHF 56 868	CHF 1 579.66					
Coûts budgétisés:		Prévision de la prestation:		Prévision de la couverture par manifestation:				
Charges: CHF -174 200								
Revenus: CHF 137 200								
		CHF -37 000	CHF -1 480.00					
Volume		Indicateurs de performance Nombre de manifestations Nombre de participants		Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions				
				Résultats	PP 2020	Ecart	Prévisions	Ecart
				36	1	35	25	11
		5 334	60	5 274	2 820	2 514		
Qualité								
Délai								
Satisfaction								
Remarques:		Voir p. 16 du rapport annuel.						

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Promotion du patrimoine		1
Prestation: Restaurant - Café Byron		1.3
Partenaires: Exploitant Café Byron, Agences de voyages, Caristes, Offices du tourisme, Organismes de promotion touristique, Enseignants, Hôtellerie régionale		
Bénéficiaires principaux: Visiteurs et participants aux manifestations		Autres bénéficiaires: Habitants de la région, personnes de passage sur le domaine
Objectif supérieur: Offrir des services à notre clientèle, tel que la possibilité de se restaurer sur le site		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par manifestation:
Charges:		
CHF -140 459		
Revenus:		
CHF 61 750	CHF -78 709	CHF -
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par les loyers :
Charges:		
CHF -169 100		
Revenus:		
CHF 60 000	CHF -109 100	Non significatif
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultats Prévisions Ecart
Volume	Loyer part fixe	60 000.00 60 000 0
	Loyer part variable	0 0 0
	Produits offres combinées	0 0 0
Qualité		
Délai		
Satisfaction		
Remarques:		

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Conservation, entretien et amélioration des infrastructures du château		2.1
Partenaires: Office fédéral de la culture, Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Service des affaires culturelles de l'Etat de Vaud, Archives cantonales, Mandataires		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud		Autres bénéficiaires: Public, Confédération, La Riviera
Objectif supérieur: Maintenir et mettre en valeur le patrimoine immobilier et mobilier		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par unité de volume:
Charges:		
CHF -294 072		
Revenus:		
CHF 350 540	CHF 56 468	Non significatif
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par unité de volume:
Charges:		
CHF -358 200		
Revenus:		
CHF 344 000	CHF -14 200	Non significatif
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombres d'heures consacrées à la prestation par le personnel du château	444 500 -56 Heures
	Volume annuel de travaux mandatés (en CHF)	201 000 201 000 0 (Bâtiment)
		160 2 100 -1 940 (Collections)
Qualité	Pourcentage de travaux validés par la Commission technique Proposition, validation et mise en œuvre de la planification pluriannuelle des travaux	100%
Délai		
Satisfaction	Degré d'acceptation des travaux par l'Office fédéral de la culture	
Remarques:	Voir annexe III pour le détail et le coût des travaux gérés par la Commission Technique. La subvention cantonale étant destinée à l'entretien et à la restauration du château, le résultat de la prestation de CHF 56'468 finance une partie de l'entretien du château, imputé à la prestation 1.1.	

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Entretien du domaine extérieur		2.2
Partenaires: Commune de Veytaux, Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Service des affaires culturelles, Archives cantonales, Service des eaux, sols et assainissement (SESA), Services industriels, CFF, Office fédéral de la culture, Département militaire		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud		Autres bénéficiaires: Public, Confédération, La Riviera, Commune de Veytaux, CFF
Objectif supérieur: Mettre en valeur et entretenir le domaine extérieur		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par heure consacrée par le personnel:
Charges: CHF -124 002		
Revenus: CHF 233	CHF -123 769	-383.86
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision du résultat par heure consacrée par le personnel:
Charges: CHF -113 550		
Revenus: CHF -	CHF -113 550	CHF -126.17
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombres d'heures consacrées à la prestation par le personnel du château	322 900 -578
Qualité		
Délai		
Satisfaction		
Remarques:		

Fondation du Château de Chillon, Exploitation 2021

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Exploitation du domaine viticole		2.3
Partenaires: Hospices cantonaux, Office cantonal de la viticulture, Badoux S.A. (Aigle)		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud, Association pour le Château de Chillon, Visiteurs, Badoux S.A. (Aigle)		Autres bénéficiaires: Confédération
Objectif supérieur: Préserver l'environnement proche du Château; promouvoir l'image du Château en cultivant sa vigne et en offrant un vin de qualité		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par litre de vin clair:
Charges: CHF -184 209		
Revenus: CHF 270 583	CHF 86 374	7.57
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par bte de vin clair:
Charges: CHF -138 200		
Revenus: CHF 156 400	CHF 18 200	5.20
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombre de bouteilles écoulées (7.5dl en Clos + Réserve)	11 415 3 122 8 293
	Nombre de bouteilles écoulées (2dl en Réserve)	5 127 2 071 3 056
Qualité	Note moyenne des relevés d'experts de la Confrérie des vignerons	5.90 5.56
Délai		
Satisfaction		
Remarques:	L'indicateur de performance est basé sur le nombre de bouteilles écoulées (ventes et cadeaux) et non pas sur le nombre de litres produit. Le vin vendu en vrac n'est pas indiqué.	

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

Annexe 3 / Travaux de
conservation et de restauration
(CT) 2021

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

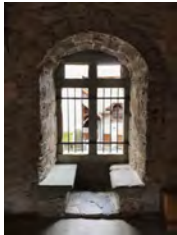
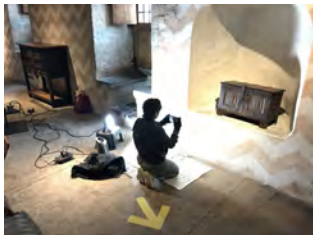
Château de Chillon - maintenance

Boucllement des travaux 2021



Château de Chillon - maintenance - Boucllement des travaux - 2021

état au 17 février 2022 - p. 2

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration budget	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.32	GEN	Divers	Diverses réparations aux installations sanitaires, mise en conformité OIBT des installations électriques.		divers	8'747.35	0.00
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les travaux liés à l'exploitation.		architecte	6'000.00	0.00
sous total						14'747.35	0.00
33.32	GEN	Sécurité	Suite de la campagne d'amélioration des garde-corps et escaliers du château. Sécurisation de la baie L3-1. Sécurisation de la porte extérieure de la cuisine U3-1.		serrurier	2'658.00	2'658.00
33.32	GEN	Décors peints	Suite de la campagne de conservation-restauration des décors peints du château. Travaux touchant la salle du châtelain Q3-1, l'Aula magna U13-1, la salle de torture U23-1, la chapelle Y4-1 et le salon Anken R3-3.		conservateur-restaurateur	22'239.00	22'239.00

Château de Chillon - maintenance - Bouclement des travaux - 2021

état au 17 février 2022 - p. 3

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration budget	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.32	GEN	Contrôle des bois	Suite de la campagne de contrôle et traitement des bois du château.		spécialiste bois	4'971.45	4'971.45
33.32	GEN	Fenêtres	Suite de la campagne d'amélioration de l'étanchéité des fenêtres. Salles W2-1 et W4-1.		menuisier, verrier	41'645.00	41'645.00
33.32	GEN	Maçonnerie	Suite de la campagne de restauration des maçonneries à l'intérieur du château. Micro-chantiers en relation avec l'inventaire des dégradations.		maçon	36'355.55	36'355.55
33.32	GEN	Général	Réserve pour diverses interventions dans le domaine des travaux de restauration. Création d'un dégorgeoir sur toiture W.		divers	26'216.20	26'216.20

Château de Chillon - maintenance - Boucllement des travaux - 2021

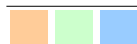
état au 17 février 2022 - p. 4

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration budget	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.30	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les travaux de restauration.		architecte	21'730.00	21'730.00
sous total						155'815.20	155'815.20
33.32	GEN	Général	Travaux d'entretien des couvertures.		couvreur	16'868.45	16'868.45
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les travaux d'entretien du monument.		architecte	4'500.00	4'500.00
sous total						21'368.45	21'368.45

Château de Chillon - maintenance - Bouclement des travaux - 2021

état au 17 février 2022 - p. 5

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration budget	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
----	-----	------	------------------------	---------------------	--------------	-------	---------------



Bouclement 2021, récapitulatif total, Fr. TTC 191'931.00 177'183.65

Financements 2021:

. FCC: CHF 0.-
. subvention VD: CHF 250'000.-
. subvention CH: CHF 80'000.-

. total: CHF 330'000.-

Bouclement 2021:

. budget total: CHF 330'000.-
. frais gardiennage FCC: CHF -129'000.- (urgence COVID)
. dépenses effectives: CHF -191'931.-

. solde + / dépassement - CHF + 9'069.-

Fond de restauration:

. versement 2021: CHF 9'069.-
. solde 2021: CHF 555'130.20

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

Annexe 4 / Tableau des liquidités
et de financement 2022-2024

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

TABLEAU DES LIQUIDITES ET DE FINANCEMENT 2022-2024

Fondation du Château de Chillon

PREVISION DE TRESORERIE 2022-2024

	Note Prévision 2022	Note Prévision 2023	Note Prévision 2024
<u>Situation des liquidités disponibles au 1.1.2022</u>			
Trésorerie début d'exercice			
Caisse, ccp, banques	3 617 007		
Titres	263 502		
Réserve selon décision du Conseil de Fondation	-300 000		
Débiteurs et actifs transitoires	438 811		
Créanciers et passifs transitoires	-330 951		
Total des liquidités disponibles en début d'année	3 688 369	3 046 255	1 281 364
<u>Excédent de liquidités provenant de l'exploitation</u>			
Produits de l'exploitation	3 621 030	3 802 082	4 182 290
Charges provenant de l'exploitation	-3 996 590	-4 196 420	-4 406 240
Charges et produits financiers d'exploitation nets	-28 100	-28 100	-28 100
Charges intérêts hypothécaires bâtiment nouveau restaurant	-18 120	-18 120	-18 120
Remboursement hypothèque bâtiment nouveau restaurant	-53 333	-53 333	-53 333
Investissements liés à l'exploitation	-109 000	-50 000	-50 000
Produits et charges exceptionnels d'exploitation, net			
Cash-flow généré par l'exploitation courante	-584 113	-543 891	-373 504
<u>Travaux de restauration, de conservation et entretien (ruban CT - travaux jugés incontournables)</u>			
Travaux d'exploitation	-28 000	-28 000	-28 000
Travaux d'entretien	-22 000	-22 000	-22 000
Travaux de restauration	-151 000	-151 000	-151 000
Autres travaux de restauration urgents - chantiers façades lac		-1 500 000	
Soutiens de tiers - autres travaux		250 000	
Total sorties liquidités pour travaux de restauration, de conservation et d'entretien	-201 000	-1 451 000	-201 000
<u>Subventions</u>			
Subvention cantonale	250 000	250 000	250 000
Subvention fédérale	80 000	80 000	80 000
Total financement travaux par des subventions	330 000	330 000	330 000
<u>Travaux de zone extérieure</u>			
Coût réfection revêtement route historique site Chillon	1-37 000		
Coût pont CFF (démontage couvert bois, aménagements nv pont)	2-50 000		
Coût parking route cantonale			
Total sorties de liquidités pour travaux zone extérieure	-87 000	-	-
Variation de la trésorerie	-542 113	-1 664 891	-244 504
Remboursement Prêt Covid (prêt CHF 2'000'000)	-100 000	-100 000	-100 000
Trésorerie en fin d'année	3 046 255	1 281 364	936 860

Ce tableau des liquidités tient compte des entrées/sorties de liquidités selon les prévisions budgétaires pour 2022 (hypothèse : fréquentation moyenne à 238'000 visiteurs avec ouverture 7j/7j, 363 jours).
Pour les années 2023 et 2024, nous avons estimé respectivement une croissance de 5% et de 10%.
Pour les travaux de restauration et de conservation, l'investissement pour les travaux de restauration (façades lac), sur 5 ans, env. CHF 1.5mio nécessaires par chantier. Notre présente variante prévoit des chantiers tous les 2 ans (2023, 2025, 2027, 2029, 2031).
MS_23.05.2022

Notes :
1 - Raccordement route historique après changement pont CFF.
2 - Signalétique entrée site depuis pont CFF + complément éclairage.

© FCC, Laura Mareovich



Rapport annuel 2021

Annexe 5 / Organigramme 2021

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**
Avenue de Chillon 21
CH – 1820 Veytaux
Tél.: +41 (0)21 966 89 10
Email: info@chillon.ch
www.chillon.ch

Organigramme

